



МЕДИЦИНСКАЯ СПАСАТЕЛЬНАЯ СЛУЖБА г. ПРАГИ

#### Скорая помощь уехала, что мне делать теперь?

Близкий Вам человек был только что принят командой нашей медицинской спасательной службы для предоставления ему профессиональной медицинской помощи. Команда специально подготовлена для выполнения всех действий по спасению здоровья и жизни человека в любом месте. Место, куда перевозят близкого Вам человека, указано в конце этого документа. Не забывайте, что близкий Вам человек находится в руках профессионалов, которые хотят (и обязаны) ему помочь.

#### Что происходит сейчас в машине скорой помощи?

На данный момент Ваш близкий находится на пути в специализированное отделение больницы, где он будет принят через 10 – 20 минут. Из-за соблюдения правил безопасности Вас нельзя было перевозить вместе с пациентом. Машина скорой помощи полностью оборудована для обеспечения всех жизненных функций, для обеспечения помощи при широком спектре состояний серьезного повреждения здоровья – от тяжелой травмы, включая внезапную остановку сердца, до принятия родов. Скорая помощь оснащена так же, как отделение интенсивной терапии и реанимации, каким Вы знаете его по больнице. Время до приезда в больницу – это не «лучшее место», когда ничего не происходит, потому что находящийся в машине спасатель или врач подготавливают больного к приему в больницу. Поэтому ни одна минута не проходит впустую.

#### Что будет происходить в больнице?

Пациент будет обследован, и, согласно характеру своего недомогания, ему будет предоставлена медицинская помощь. Обследования проводятся постепенно, и для этого необходимо определенное время. Тщательное обследование, исключающее ошибку, требует терпения. Поэтому мы просим и Вас быть терпеливыми, и не требовать подробной информации о состоянии здоровья пациента ранее, чем по истечении, приблизительно, одного часа.

#### Как заплатить за безотлагательную медицинскую помощь, предоставленную службой скорой помощи?

«Предбольничную» безотлагательную помощь медицинская спасательная служба предоставляет всем абсолютно всем пациентам, и без каких-либо условий. Но после предоставления этой помощи, ее надо оплатить. Для оплаты мы принимаем документы любой медицинской страховой компании, действующей в Чешской Республике, в том числе и международное свидетельство о страховании граждан ЕС. Поэтому мы рекомендуем Вам всегда носить с собой эти документы (или, хотя бы их копии) вместе с паспортом. В остальных случаях, после предоставления помощи, спасатели уже на месте выпишут счет-фактуру. Оплату фактуры можно провести сразу на месте (наличными – в обычных валютах, или кредитной картой), или же требуемая сумма может быть перечислена на банковский счет в течение 20 дней с момента выставления фактуры. Если пациент имеет соответствующее медицинское страхование, и у него только нет при себе подтверждения об этом, то оплаченная им на месте предоставления помощи сумма, будет ему возвращена в кассе нашей организации, после предъявления им соответствующего подтверждения; или он может вос требовать возвращение этой суммы в своей медицинской страховой компании, в зависимости от типа своей страховки. Предупреждение: любой платеж в пользу Медицинской спасательной службы г. Праги относится только к обследованию, предоставлению помощи и перевозке нашим экипажем. Больницы и/или другие медицинские учреждения будут предъявлять свои счета самостоятельно.

Многие операторы телефонной линии 155 говорят хотя бы на одном иностранном языке.

адрес: ZZS HMP, Корунни, 98, 101 00 Прага 10, ЧР (:ZZS HMP – ÚSZS, Korunni 98, 101 00 Praha 10, ČR), E-mail: reditel@zzshmp.cz

Сайт в Интернете: [www.zzshmp.cz](http://www.zzshmp.cz), [www.zzshmp.eu](http://www.zzshmp.eu)

**ВНИМАНИЕ!** В некоторых случаях (например, при резком изменении состояния) пациент может быть неожиданно направлен в другую больницу. В таком случае, для получения информации, звоните по номеру +420 272 744 541-5



#### 首都布拉格健康救援中心

#### 救护车已开走，我现在该做什么？

您所关心的人已被我们的专业救援队接走了，我们的队伍具有专业的救援能力，能在任何地点进行救援。患者将送到的地点会写在此文件的底部。请记住，您所关心的人已在我们专业救护人员的照顾下，我们会竭尽所能地帮助他（她）的，这也是我们必须做的。

#### 此刻救护车里在做什么？

此刻，患者正在前往医院的相关部门的路上，将会在10-20分钟内到达。考虑到安全的原因我们不能让您和患者一起上车。在救护车里的救援设备均能应付几乎所有的情况 - 从重伤到心脏骤停，甚至接生。救护车的功能和我们所认识的医院一样，就像是一个小型的永无止境的救援中心。在前往医院的时间里，每分每秒都是被利用起来的，车上的急救人员和医生在争分夺秒的对患者进行必要的救援并且为了到达医院后的下一步程序作准备。

#### 医院将会怎样做？

医院将根据患者的身体状况进行进一步的诊断和治疗，整个过程必须要小心谨慎和不能发生任何失误的，所以需要一定的时间。因此请您耐心等候，最新的消息将在治疗结束后的1小时内通知您。

#### 怎样支付健康救援中心的服务？

健康救援中心会对任何需要紧急救援的患者进行服务. 此费用是需要支付的。因此我们需要有效的捷克保险卡，包括欧盟国家的国际保险证。请将这些证件与护照（或至少护照复印件）随时带在身边。在没有以上证件的情况下，救援结束后有关人员会即时开具发票。此发票可以当时支付（现金-当地货币，或信用卡），或者在开具该发票日期后的20天之内支付到我们银行户头里。

如果在病人拥有保险证件，但没有随身携带此相关证件的情况下所支付的钱，可以在我们机构里取回，只需要补交有效的保险证件。

提醒：首都布拉格健康保险救援中心所要的费用里只包括：医疗诊断与处理，和运输我们的工作人员。医院或其他健康设备的费用另外支付。

多人服务中心热线 155 掌握至少1门外语。

您可以通过写信与我们联系：

ZZS HMP, Korunní 98, 101 00 Praha 10, ČR

E-mail: reditel@zzshmp.cz

注意！在某些情况下（比如病人情况突变），病人将立即转到其他医院。

在这种情况下，询问详情请拨打 +420 272 744 541-5

网站: [www.zzshmp.cz](http://www.zzshmp.cz), [www.zzshmp.eu](http://www.zzshmp.eu)



**www.zzshmp.cz  
www.zzshmp.eu**

## LIST OF HOSPITALS IN PRAGUE

### VŠEOBECNÁ FAKULTNÍ NEMOCNICE KARLOVO NÁMĚSTÍ

U Nemocnice 2, Praha 2 +420 224 961 111

### THOMAYEROVA NEMOCNICE

Vídeňská 800, Praha 4 +420 261 081 111

### FAKULTNÍ NEMOCNICE MOTOL

V Úvalu 84, Praha 5 +420 224 431 111

### ÚSTŘEDNÍ VOJENSKÁ NEMOCNICE

U Vojenské nemocnice 1200, Praha 6 +420 973 201 111

### NEMOCNICE NA HOMOLCE

Roentgenova 2, Praha 5 +420 257 271 111

### NEMOCNICE NA BULOVCE

Budínova 2, Praha 8 +420 266 081 111

### FAKULTNÍ NEMOCNICE KRÁLOVSKÉ VINOHRADY

Šrobárova 50, Praha 10 +420 267 161 111

### NEMOCNICE MILOSRDNÝCH SESTER

SV. KARLA BOROMEJSKÉHO

Vlašská 36, Praha 1 +420 257 197 111

### NEMOCNICE NA FRANTIŠKU

Na Františku 8, Praha 1 +420 222 801 111

### ÚSTAV PRO PĚČI O MATKU A DÍTĚ

Podolské nábřeží 157, Praha 4 +420 296 511 111

### PSYCHIATRICKÁ LÉČEBNA BOHNICE

Ústavní 91, Praha 8 +420 284 016 111

### IKEM

Vídeňská 1958/9, Praha 4 +420 261 361 111

### JINÁ NEMOCNICE

CHTĚJTE PŘEPOJIT NA ODDĚLENÍ:



• ZDRAVOTNICKÁ ZÁCHRANNÁ SLUŽBA HL. M. PRAHY



• CITY OF PRAGUE EMERGENCY MEDICAL SERVICE



• MEDIZINISCHER RETTUNGSDIENST DER HAUPTSTADT PRAG



• LES SERVICES DE SECOURS MEDICAL DE LA CAPITALE PRAGUE



• SERVIZIO DI SOCCORSO SANITARIO DELLA CAPITALE DI PRAGA



• SERVICIO DE URGENCIA MÉDICA DE LA CAPITAL DE PRAGA



• МЕДИЦИНСКАЯ СПАСАТЕЛЬНАЯ СЛУЖБА г. ПРАГИ



• 首都布拉格健康救援中心

• The ambulance has left. What should I do now?

• Der Krankenwagen ist abgefahren, was soll ich jetzt tun?

• L'ambulance est partie, que dois-je faire ?

• L'ambulanza è partita, cosa facciamo adesso?

• La ambulancia ha salido, qué hacer ahora?

• Скорая помощь уехала, что мне делать теперь?

• 救护车已开走，我现在该做什么？

Our organization is certified by the Quality Management System in compliance with the standard EN ISO 9001:2001, confirmed under the Quality Certificate Reg. No. CQS 2344/2007.



## CITY OF PRAGUE EMERGENCY MEDICAL SERVICE

### The ambulance has left. What should I do now?

Your friend or family member has been taken into specialised healthcare by the emergency team of our medical service, which is fully competent to undertake all health and life preserving tasks anywhere, directly in situ. The place to which he/she has been transported is specified at the end of this document. Please remember that your loved one is in the hands of professionals who want (and have the obligation) to help.

### What is happening right now in the ambulance?

Right now your friend or family member is en route to a specialised hospital department, where he/she will be received in about 10 to 20 minutes. For safety reasons we cannot transport you along with the patient. The ambulance is fully equipped to support all life functions, and to examine a wide range of serious health conditions, ranging from serious injury, sudden heart failure, to childbirth. The ambulance is equipped in the same manner as is a small intensive care unit, the kind you know from hospitals. The period of time prior to arrival at hospital is not simply an empty space in which nothing happens, since the ambulance worker or hospital doctor present is preparing for reception at the hospital. In this way, not a single minute is lost.

### What will happen in hospital?

Depending on their condition, the patient will be examined in detail and treated. The examination will take place gradually, and will require a certain amount of time. Patience is required, if the examination is to exclude any possibility of error. Please also be patient and do not ask the hospital for more detailed information on the patient's condition, before about an hour has elapsed.

### How to pay for the emergency treatment provided by the Emergency Medical Service.

Urgent treatment prior to arrival at hospital is provided by the emergency service to all patients without any differentiation or conditions. However, this treatment must be paid for after it has been provided. For this purpose we accept proof of insurance from any healthcare insurance company operating in the Czech Republic, including an international certificate of insurance for citizens of EU countries. Always carry these documents along with your passport (or at least a copy of them) on your person. In other cases, the emergency workers will draw up an invoice on the spot. Payment of the invoice may be made on the spot (either in cash in a common currency, or by credit card), or the amount in question can be sent to our bank account within 20 days of the invoice being drawn up.

Should a patient who is properly insured not have their certificate with them, the amount which they paid at the time of the treatment can be refunded to them, after they present the appropriate document at the cash desk of our organisation. If not, they must submit a claim to their domestic health insurance company, depending on the character of the insurance coverage they have.

NB: Any payment made to the City of Prague Emergency Medical Service relates only to the examination, treatment, and transportation by our emergency crews. Hospitals or other healthcare facilities will bill for their services separately.

Many operators on the 155 Line speak at least one foreign language.

Address: ZZS HMP, Korunní 98, 101 00 Prague 10, CR

Email: reditel@zzshmp.cz

Website: www.zzshmp.cz, www.zzshmp.eu

**NB!** In certain cases (e.g., during a sudden change of condition) a patient may be unexpectedly rerouted to another hospital.  
In this case, please ring the number + 420 272 744 541-5 for information



## MEDIZINISCHER RETTUNGSDIENST DER HAUPTSTADT PRAG

### Der Krankenwagen ist abgefahren, was soll ich jetzt tun?

Die Ihnen nahe stehende Person wurde gerade in die fachmedizinische Betreuung des Rettungsteams unseres medizinischen Rettungsdienstes übernommen, der die volle Kompetenz für alle gesundheits- und lebensrettenden medizinischen Leistungen überall direkt an Ort und Stelle und im Gelände hat. Der Ort, wohin die Ihnen nahe stehende transportiert wird, ist am Ende dieses Dokumentes angeführt. Denken Sie daran, dass er sich in den Händen von Profis befindet, die ihm helfen wollen (müssen).

### Was geschieht jetzt im Krankenwagen?

In diesem Augenblick ist die Ihnen nahe stehende Person auf dem Weg in eine Spezialabteilung des Krankenhauses, wo sie etwa in 10 – 20 Minuten aufgenommen wird. Aus Sicherheitsgründen können wir Sie nicht gemeinsam mit dem Patienten transportieren. Der Krankenwagen ist vollständig für die Sicherung aller Lebensfunktionen, zur Behandlung eines breiten Spektrums aller schwerwiegenden Zustände – von einem schweren Unfall über plötzlichen Herzstillstand bis zur Niederkunft ausgestattet. Der Krankenwagen ist ebenso wie eine kleine Intensivstation, wie Sie sie aus dem Krankenhaus kennen, ausgestattet. In der Zeit vor der Ankunft im Krankenhaus ist kein Leerlauf vorhanden, wo nichts geschieht, da der secouriste ou le médecin présent prépare le patient à la réception à l'hôpital. Aucune minute n'est perdue.

Es wird also keine einzige Minute vergeudet.

### Was geschieht im Krankenhaus?

Der Patient wird nach dem Charakter seines Zustandes weiter detailliert untersucht und behandelt. Die Untersuchungen verlaufen schrittweise und nehmen eine bestimmte Zeit in Anspruch, da deren gründliche Durchführung, einen Fehler ausschließend, Geduld verlangt. Seien Sie bitte darum auch geduldig und verlangen Sie keine näheren Informationen über den Gesundheitszustand des Kranken vor dem Ablauf von etwa einer Stunde.

### Wie ersetzen Sie die unaufschiebbare Behandlung, die vom medizinischen Rettungsdienst gewährt wird?

Die unaufschiebbare Behandlung vor der Aufnahme im Krankenhaus gewährt der medizinische Rettungsdienst allen Patienten ohne jeden Unterschied und ohne jede Bedingung. Nach Bereitstellung dieser Behandlung muss diese aber ersetzt werden. Für diesen Zweck akzeptieren wir Belege jeder Krankenversicherung, die in der Tschechischen Republik wirkt, einschließlich der internationalen Ausweise über Versicherung bei Bürgern der EU-Länder. Tragen Sie darum bitte diese Dokumente (oder wenigstens deren Kopie) immer zusammen mit dem Pass bei sich. Ansonsten stellen die Retter nach der Behandlung an Ort und Stelle eine Rechnung aus. Der Ersatz der Rechnung kann an Ort und Stelle (entweder in bar – in üblicher Währung oder per Kreditkarte) durchgeführt werden oder die geforderte Summe kann innerhalb von 20 Tagen nach Ausstellung der Rechnung auf unser Bankkonto überwiesen werden. Handelt es sich um einen Fall, wo der Patient ordnungsgemäß bei einer Krankenkasse versichert ist und er nur diesen Beleg nicht bei sich hat, wird ihm die Summe, die er uns am Behandlungsort gezahlt hat, nach Vorlage des betreffenden Belegs im Kassenraum unserer Organisation zurückgestattet, ggf. kann er diesen bei seiner Krankenkasse zu Hause im Zusammenhang mit dem Charakter seiner Versicherung beanspruchen. Hinweis: jedwede Zahlung zugunsten des Medizinischen Rettungsdienstes der Hauptstadt Prag bezieht sich nur auf die Untersuchung, Behandlung und den Transport durch unsere Mannschaften. Das Krankenhaus oder andere medizinische Einrichtungen werden ihre Dienste gesondert berechnen.

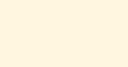
Viele Operatorinnen der Telefonleitung 155 sprechen wenigstens eine Fremdsprache.

De nombreux opérateurs de la ligne 155 maîtrisent au minimum une langue étrangère.

Adresse: ZZS HMP, Korunní 98, 101 00 Prague 10, République tchèque  
E-Mail : reditel@zzshmp.cz

Pages web : www.zzshmp.cz, www.zzshmp.eu

**ACHTUNG!** In einigen Fällen (zum Beispiel bei einer plötzlichen Änderung des Zustandes) kann der Patient unerwartet in ein anderes Krankenhaus gebracht werden.  
Für Informationen rufen Sie in diesem Fall die Nummer + 420 272 744 541-5 an.



## LES SERVICES DE SECOURS MEDICAL DE LA CAPITALE PRAGUE

### L'ambulance est partie, que dois-je faire ?

Votre proche vient d'être pris en charge par l'équipe de secours de nos services de secours médical, qui est partout compétente en matière de soins médicaux pour la santé et la vie, sur place ou sur le terrain. Le lieu où il est transporté est mentionné à la fin de ce document. N'oubliez pas que votre proche est entre les mains de professionnels qui veulent (et doivent) l'aider.

### Que se passe-t-il dans l'ambulance ?

En ce moment, votre proche est en route vers une section spécialisée de l'hôpital où il sera reçu d'ici 10 à 20 minutes. Pour des raisons de sécurité, nous ne pouvons pas vous amener avec le patient. L'ambulance est pleinement équipée pour assurer toutes les fonctions vitales et pour l'administration des soins d'une vaste gamme d'états graves – accidents graves, arrêts cardiaques, accouchements, etc. L'ambulance est équipée comme une petite unité de soins intensifs, telle que vous la connaissez à l'hôpital. Le temps précédent l'arrivée à l'hôpital n'est pas un « moment creux » où rien ne se passe, car le secouriste ou le médecin présent prépare le patient à la réception à l'hôpital. Aucune minute n'est perdue.

### Que se passera-t-il à l'hôpital ?

En fonction de son état, le patient sera minutieusement examiné et traité. Les examens se déroulent progressivement et exigent un certain temps, car leur réalisation approfondie, qui exclut toute erreur, demande de la patience. Soyez également patient et n'exigez pas des informations sur l'état du patient avant que ne se soit écoulée environ une heure.

### Comment régler les soins urgents accordés par les services de secours médical ?

Les services de secours médical administrent des soins urgents pré-hospitaliers à tous les patients, sans différences ni conditions. Ces soins administrés doivent cependant être payés. A cet effet, nous acceptons tout document des compagnies d'assurance médicale qui opèrent en République tchèque, y compris les cartes d'assurance internationales des citoyens des pays de l'Union européenne. Ayez toujours sur vous ces documents et le passeport (ou tout au moins leur copie). Dans les autres cas, les secouristes établissent sur place une facture après avoir administré les soins. La facture peut être réglée sur place (en espèces - en monnaie courante -ou par carte de crédit) ou la somme exigée peut être virée sur notre compte bancaire dans un délai de vingt jours à compter de l'établissement de la facture.

Lorsque le patient est assuré en bonne et due forme mais n'a pas sur lui cette attestation, la somme qu'il nous a réglée sur le lieu des soins lui sera retornnée à la caisse de notre organisation sur présentation du document correspondant ; il peut éventuellement la réclamer auprès de sa compagnie d'assurance médicale en fonction du caractère de son assurance.

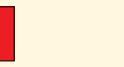
Avertissement : tout paiement au bénéfice des Services de secours médical de la capitale Prague ne concerne que les examens, l'administration des soins et l'acheminement par nos équipes. Les hôpitaux et les autres centres médicaux factureront leurs services séparément.

Molte operatrici che rispondono al numero 155 parlano almeno una lingua straniera.

Adresse : ZZS HMP, Korunní 98, 101 00 Prague 10, République tchèque  
E-mail : reditel@zzshmp.cz

Pages web : www.zzshmp.cz, www.zzshmp.eu

**ATTENTION !** Dans certains cas (par exemple, le changement brusque de l'état du patient), le patient peut être dirigé de façon inattendue vers un autre hôpital.  
Dans ce cas, appelez pour obtenir des informations le numéro + 420 272 744 541-5



## SERVIZIO DI SOCCORSO SANITARIO DELLA CAPITALE DI PRAGA

### L'ambulanza è partita, cosa facciamo adesso?

Il vostro coniuge è appena passato sotto le cure sanitarie professionali grazie all'intervento dell'équipe del nostro servizio sanitario la qual è pienamente competente per tutti i tipi di interventi sanitari volti a proteggere la salute e salvare la vita direttamente sul posto, in ogni luogo e negli spazi aperti. La struttura sanitaria dove il paziente viene trasportato è indicata in calce al presente documento. Ricordate che il vostro coniuge si trova nelle mani di specialisti che vogliono (e devono) aiutarlo.

### Che cosa avviene nell'ambulanza?

In questo momento il vostro coniuge è trasportato al reparto specializzato dell'ospedale, dove sarà accolto nel giro di 10 - 20 minuti. Per motivi di sicurezza non possiamo trasportarvi con il paziente. L'ambulanza è completamente equipaggiata per assicurare tutte le funzioni vitali e per risolvere un ampio spettro di situazioni gravi: a partire dall'incidente grave o dall'improvviso arresto cardiaco fino al parto. L'ambulanza è equipaggiata esattamente come una piccola unità di cura intensiva, proprio come quelle che vedete negli ospedali. I momenti prima dell'arrivo all'ospedale non sono assolutamente morti, in questi momenti si fa tutto il possibile, infatti, il soccorritore o il medico presente prepara il paziente per il ricevimento all'ospedale. Non c'è neanche un minuto inutile.

### Che cosa avviene all'ospedale?

Secondo le condizioni in cui si trova il paziente si procede agli esami e cure più dettagliate. Gli esami vengono svolti continuamente e richiedono un determinato tempo siccome il loro accurato svolgimento per escludere errori richiede pazienza. Pertanto vi preghiamo di essere tranquilli e di non chiedere informazioni dettagliate sullo stato del paziente prima che sia trascorsa almeno un'ora.

Come pagare le cure d'urgenza prestate dal servizio di soccorso sanitario?

Le cure d'urgenza prima dell'arrivo all'ospedale sono prestate dal servizio di soccorso sanitario a tutti i pazienti senza alcuna distinzione o condizione. Comunque, in seguito è necessario pagare per le prestazioni ricevute. A tal fine si accettano i documenti di qualsiasi istituto di assicurazione malattia operante nella Repubblica Ceca, compresa la Tessera europea di assicurazione malattia per i cittadini dei paesi dell'UE. Per questo motivo è opportuno avere sempre con sé tali documenti assieme al passaporto (o almeno una loro copia). Altrimenti i soccorritori rilasciano una fattura sul posto dopo aver prestato il servizio. La fattura può essere pagata sul posto stesso o in contanti (in valuta ordinaria) o con carta di credito, oppure inviando il rispettivo importo sul nostro conto bancario entro i 20 giorni dalla data del rilascio della fattura.

Se il paziente è in regola con l'assicurazione malattia ma in quel momento non ha con sé la Tessera, l'importo relativo al servizio prestato e pagato sul posto dal paziente, gli sarà rimborsato alla cassa della nostra struttura dietro la presentazione del relativo documento, se no il paziente può richiedere il rimborso dall'istituto di assicurazione malattia nel proprio paese in base alle condizioni della sua polizza.

Attenzione: Ogni tipo di pagamento versato a favore del Servizio di Soccorso Sanitario della Capitale di Praga riguarda solo la visita, le cure ed il trasporto realizzati dal nostro personale. Gli ospedali o le altre strutture sanitarie calcoleranno i loro servizi a parte.

Muchas de las teleoperadoras de la linea 155 hablan por lo menos un idioma extranjero.

Dirección: ZZS HMP, Korunní 98, 101 00 Praha 10, CR

E-mail: reditel@zzshmp.cz

Páginas web: www.zzshmp.cz, www.zzshmp.eu

**OJO!** En algunos casos, por ejemplo un cambio radical del estado del paciente, éste puede ser transportado a otro hospital.  
En este caso llame para más información al número + 420 272 744 541-5



## SERVICIO DE URGENCIA MÉDICA DE LA CAPITAL DE PRAGA

### La ambulancia ha salido, qué hacer ahora?

Su allegado ha sido aceptado por nuestro grupo de especialistas de urgencias médicas, quienes están plenamente capacitados para realizar cualquier tipo de acciones para salvar la vida y cuidar la salud de la persona en peligro en cualquier lugar y durante del transporte. El hospital de destino está indicado al final de este documento. Recuerden que su persona allegada se encuentra en manos de profesionales, que le quieren (y deben) ayudar.

### Que pasa ahora en la ambulancia?

En este momento, su allegado está siendo transportado hacia un centro especializado de un hospital, en el que le ingresarán aproximadamente dentro de 10 – 20 minutos. Por razones de seguridad no es posible transportarle a usted junto con el paciente. La ambulancia está completamente equipada con todos los instrumentos imprescindibles para el mantenimiento de todas las funciones vitales del paciente y para el tratamiento de todo tipo de estados graves – desde lesiones graves o un infarto hasta un parto. La ambulancia está tan equipada como una pequeña UCI, tal como usted la conoce de un hospital. El tiempo antes de llegar al hospital no es un „tiempo vacío“, en el que no pasa nada, sino el tiempo cuando el médico prepara al paciente para el ingreso en el hospital. Ni un solo minuto es malgastado.

### Qué va pasar en el hospital?

El paciente será, según su estado, cuidadosamente analizado y tratado. Los análisis se realizan paso a paso y requieren cierto tiempo y su precisa realización sin errores supone paciencia. Por favor, tenga usted también paciencia y no exija informaciones detalladas sobre el estado del paciente antes del período de una hora.

### Cómo pagar el servicio de urgencias prestado por el Servicio de urgencia médica de la capital de Praga?

El tratamiento urgente antes del ingreso en el hospital está prestado por el Servicio de urgencia médica a todos los pacientes sin ningún tipo de condiciones o diferencias. Sin embargo, después de haber sido realizados los primeros auxilios, éstos tienen que ser reembolsados. Con este fin aceptamos los documentos de todas las Compañías de seguro médico de la República Checa o el Carné internacional de seguro médico de los países miembros de la UE. Por favor, tenga estos documentos junto con el pasaporte (o sus copias) siempre a mano. En caso diferente el personal de la ambulancia le entregará una factura. El pago de la factura se realizará o en el lugar del accidente (en efectivo o con tarjeta de crédito) o por pago bancario en el plazo de 20 días después de la emisión de la factura.

En caso de que el paciente tenga un seguro médico, y sin embargo no lleve consigo los documentos pertinentes, el importe efectuado en el lugar de accidente se le reembolsará en la caja de nuestra empresa después de enseñar los documentos del seguro o puede pedir el reembolso a su compañía de seguros según el carácter de su póliza.

Aviso: todos los pagos realizados al Servicio de urgencia médica de la capital de Praga cubren sólo el reconocimiento, el tratamiento y el transporte por nuestras ambulancias. Los hospitales u otras compañías de salud facturarán sus servicios aparte.

Muchas de las teleoperadoras de la linea 155 hablan por lo menos un idioma extranjero.

Dirección: ZZS HMP, Korunní 98, 101 00 Praha 10, CR

E-mail: reditel@zzshmp.cz

Páginas web: www.zzshmp.cz, www.zzshmp.eu